



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 14 avril 2010**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée du conseil municipal du 19 avril 2010

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée du conseil d'agglomération du 22 avril 2010

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334003*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture et la livraison de polymères à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334015*

Annuler l'appel d'offres public SP09 0386(1579-AE) et autoriser le lancement d'un nouvel appel d'offres pour la réalisation de travaux de toiture à la station de pompage de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte

Appel d'offres public

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal - 1100185007*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour les services professionnels en réalisation d'exposition dans le cadre du renouvellement de l'exposition permanente de l'Insectarium de Montréal

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1102982007*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation de travaux de mécanique de procédé requis pour l'implantation d'un système de désinfection UV à l'usine de production d'eau potable Atwater

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE *Direction des systèmes d'information , Direction - 1094150004*

Octroyer un contrat à la corporation Terix, plus bas soumissionnaire conforme, pour l'entretien et le soutien technique des serveurs SUN de la Direction des systèmes d'information (DSI) et du SPVM pour une période de 5 ans à compter du 1er janvier 2010 pour un montant de 332 981.25 \$ (taxes incluses). Appel d'offres no 09-11144; 3 soumissionnaires

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1103827006

Octroyer un contrat au montant de 442 989,62 \$ à Fonderie Bibby Ste-Croix (Div. of Canada Pipes Co.) pour la fourniture des grilles de caniveaux incluant la livraison et le déchargement de celles-ci (Lot QDS-3-GC) dans le secteur de la Place des Arts du Quartier des spectacles - 1 soumission.

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1105280002

Autoriser la cession de l'entente-cadre pour la fourniture sur demande d'huiles et de lubrifiants d'équipements motorisés conclue avec Ultramar ltée en faveur de Total Lubrifiants Canada inc. pour le reste de l'entente d'une durée initiale de 36 mois, soit approximativement 28 mois, rétroactivement au 1er mars 2010, selon les mêmes conditions

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction de l'administration - 1104993001

Autoriser la prolongation du contrat d'extension de garantie des équipements de radiocommunication du Service de police de la Ville de Montréal à la compagnie Harris Canada System inc. pour un montant de 159 085,48\$ incluant les taxes - fournisseur unique

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1104990001

Autoriser la cession de l'entente-cadre portant sur la fourniture d'un service d'agents de sécurité pour les points de service de la cour municipale conclue avec la firme Sécurité & Investigation Cartier ltée, au profit de la firme 'GW Gardiennage', désignée par décision de justice pour assurer la relève pour les 31 mois restant à cette entente

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal - 1090185012

Accorder un contrat à l'équipe Ambidex inc. pour la réalisation de services généraux de design muséographique, de la fabrication et installation de l'aire d'exposition permanente de l'Insectarium de Montréal, soit au prix total approximatif de 591 718,96 \$, toutes taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres public (# 09-11163) - 2 soumissionnaires.

Contrat de construction

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1095015008

Accorder un contrat à l'entreprise « Rénovacoœur Rénovation Inc. », pour la réalisation des travaux d'aménagement de nouveaux vestiaires avec salles de toilettes à l'usine de production d'eau potable de Pointe-Claire (3277), au prix total approximatif de 117 054,30 \$, taxes incluses - Appel d'offres public # 5371 - Six soumissionnaires.

Contrat de construction

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal - 1090185018

Octroyer un contrat à la firme "Prisme 3 Inc." - Muséologie : remplacement des outils d'interprétation du Biodôme de Montréal, au prix total approximatif de 191 796,48 \$, toutes taxes incluses, Appel d'offres public Bio-0802-2 - 4 soumissionnaires.

Contrat de construction

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal - 1090185017

Octroyer un contrat à "Les Entreprises QMD Inc." pour le remplacement et la modification des garde-corps, le réaménagement des écotransits et l'installation de bornes interactives au Biodôme de Montréal - soit au prix total approximatif de 997 200,00 \$ toutes taxes incluses conformément aux documents de l'appel d'offres public Bio-0802-3 - 7 soumissionnaires.

Contrat de construction

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1104452004

Octroyer un contrat de 592 012,44\$ à Tro-Chaînes Inc. pour les travaux de sécurisation de la falaise au périmètre du réservoir Vincent-d'Indy - Appel d'offres public 9950 (8 soum.)

Contrat de construction

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334004

Octroyer à Entreprises d'Électricité N.D. inc. un contrat d'une somme de 529 801,39 \$ pour la réalisation des travaux électromécaniques et de télémétrie aux chambres de vannes Stinson et Hodge - Appel d'offres public 3252-AE (2 soum.)

Contrat de construction

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1102982005

Octroyer un contrat de 4 050 886,22\$ à Les Installations Électriques Pichette Inc. pour la réalisation des travaux de réfection et de modernisation des équipements de distribution électrique du secteur de la filtration à l'usine de production d'eau potable Atwater - Appel d'offres public 9818 (7 soum.)

Contrat de services professionnels

CG Infrastructures transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1093334066

Autoriser l'avenant no 1 au contrat 4003-AE de 95 379,37 \$ à STI Maintenance inc., portant le montant total du contrat à 900 322,17 \$ pour la réalisation de la migration du logiciel Maximo vers la version MXES à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte (gré à gré - fournisseur exclusif)

Contrat de services professionnels

CM Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des Muséums nature de Montréal - 1100610001

Accorder un contrat de services professionnels d'une durée d'un an ou jusqu'à la somme maximale de 1 000 000 \$, taxes incluses, à la firme Cossette communications inc. pour accompagner les Muséums Nature de Montréal dans leurs activités de communications et de marketing (appel d'offres public 10-11125). Nombre de soumissionnaires 13 (2 soumissionnaires conformes).

Entente

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1104175001

Approuver un accord entre la Ville et DEVIMCO inc. pour le développement du projet Griffintown II - phase 1, résilier l'accord précédent et modifier le PTI 2010-2012 afin d'y introduire ce projet.

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest

Immeuble - Aliénation

CM Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094312013

Approuver l'acte par lequel la Ville de Montréal vend à Bruno Masson et Kathy Rémillard, un bâtiment résidentiel situé au 12 301, avenue Clément-Ader, désigné comme étant le lot numéro 1 278 524 du cadastre du Québec, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies--Pointe-aux-Trembles pour la somme de 98 500,00 \$ (taxes en sus) le tout sujet aux termes et conditions prévus dans le projet d'acte N/Réf. :14-079-007

Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

Immeuble - Aliénation

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1100521001

Abroger la résolution du conseil municipal CM09 0394 et approuver le projet d'acte par lequel la Ville vend à l'organisme à but non lucratif «MA MAISON MON TOIT», à des fins de construction résidentielle, un terrain vague situé sur le côté ouest du boulevard Décarie, au nord du chemin de la Côte-Saint-Luc, constitué du lot 2 087 318 du cadastre du Québec, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce, pour la somme de 87 000 \$, plus les taxes applicables.

Territoire(s) concerné(s) : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Immeuble - Aliénation

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100288001

Approuver un projet d'acte, par lequel la Ville vend à la compagnie 9158-4623 Québec inc. le lot 4 512 248 du cadastre du Québec, situé dans le prolongement de la rue Philippe-Lalonde, d'une superficie de 6,8 m² au prix de 805,16\$, le tout sujet aux termes et conditions du projet d'acte. N/Réf.: 5-147-2 - Projet Héritage du Canal

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest

Immeuble - Aliénation

CM Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100288003

Résilier le contrat d'emphytéose intervenu entre la Ville et la Société du patrimoine Angus «SPA» et approuver un projet d'acte aux termes duquel la Ville cède à Société en commandite 2-22, S.E.C. « 2-22», un immeuble composé des lots 2 160 669 et 2 160 671 du cadastre du Québec, situé sur la rue Ste-Catherine Est, d'une superficie de 898,8 m² (l'Immeuble"), le tout sujet aux termes et conditions des projets d'actes ci-joints. N/Réf.: 3-86-16

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale - 1101643002

Accorder les soutiens financiers suivants : 100 000 \$ à Jeunesse au soleil Inc., 200 000 \$ à Moisson Montréal, 65 000 \$ à Répit-Providence Maison Hochelaga-Maisonneuve, 75 000 \$ au Regroupement des Magasins-Partage de l'Île-de-Montréal et 211 951 \$ à Intégration jeunesse du Québec Inc. dans le cadre de l'entente administrative MESS - Ville, lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

CM *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction de la diversité sociale* - 1101643004

Octroyer un contrat de services professionnels de 45 150 \$, taxes incluses, à l'organisme AlterGo pour la coordination du « Programme montréalais de soutien à l'accompagnement en loisir pour les personnes ayant des limitations fonctionnelles » et octroyer une contribution financière de 360 000 \$ à l'organisme Sport et loisir de l'île de Montréal pour le soutien aux activités d'accompagnement à même le budget de fonctionnement de la Direction de la diversité sociale et le budget des dépenses générales d'administration.

Subvention - Soutien financier avec convention

CG *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction de la diversité sociale* - 1101643005

Octroyer un soutien financier de 50 000 \$, à même le budget de l'entente administrative MESS - Ville, lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale à Sport et loisir de l'île de Montréal pour le soutien aux activités d'accompagnement

Subvention - Soutien financier avec convention

CM *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction de la diversité sociale* - 1101643001

Accorder un soutien financier de 65 000 \$, à même le budget de fonctionnement du Service, au Regroupement des Magasins-Partage de l'Île-de-Montréal, pour ses activités de Noël et de la rentrée scolaire.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction de la diversité sociale* - 1101643006

Accorder les soutiens financiers suivants : 20 000 \$ au Dispensaire diététique de Montréal, 10 000 \$ au Groupe-Ressource du Plateau Mont-Royal, 20 000 \$ au Regroupement des cuisines collectives du Québec et 50 000 \$ à Cybercap dans le cadre de l'entente administrative MESS - Ville, lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

CG *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle* ,
Direction des sports - 1104409002

Approuver un projet de protocole d'entente relatif à l'octroi, au Comité olympique canadien (COC), d'un soutien financier de 100 000 \$ pour l'organisation du Congrès du COC 2010 et d'un soutien technique d'une valeur maximale de 128 000 \$ pour l'organisation du défilé « Célébrons l'excellence ».

30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1100634001

Adopter une résolution confirmant l'intérêt de la Ville à réaliser, en collaboration avec le ministère des Transports du Québec, la première phase d'un écran antibruit en bordure de l'autoroute 15 (coté est) à partir d'un point au sud du boulevard Henri-Bourassa jusqu'au boulevard Henri-Bourassa (environ 360 mètres linéaires) et confirmer à cet effet au MTQ , l'engagement de la Ville à assumer 50 % du coût de réalisation de cette première phase soit un montant estimé à 1 188 000 \$.

Administration - Adhésion / Cotisation

CE Direction générale , Direction des affaires institutionnelles - 1101294004

Autoriser la Direction des affaires institutionnelles à payer la somme de 12 546 Euros (17 850 \$ CAN approx.) représentant la cotisation de 2010 de la Ville de Montréal à Metropolis et à CGLU

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1094344007

Ratifier la dépense de 1 772,53\$ (taxes incluses) relative au déplacement de M. Gérald Tremblay, maire de Montréal, à Chicago les 19 et 20 novembre 2009 en vue de sa participation à la mission commerciale de l'Association des agences de publicité du Québec (AAPQ).

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Affaires corporatives , Cabinet du maire et du comité exécutif - 1100087001

Ratifier la somme de 403,55 \$ relative au déplacement de Monsieur Gérald Tremblay, maire de Montréal, afin de se rendre à Haïti à l'invitation de la gouverneure générale du Canada, du 8 au 9 mars 2010.

Administration - Nomination de membres

CG Lachine , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1103127001

Nomination d'un membre du conseil d'administration de Centre local de développement (CLD) Lachine - Modification.

Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Affaires corporatives , Direction du greffe - 1105051007

Prendre connaissance de la Réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente du conseil d'agglomération sur l'environnement, le transport et les infrastructures sur le Bilan de la phase 2007-2009 du Premier plan stratégique de développement durable de la collectivité montréalaise

Budget - Autorisation de dépense

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1091012006

Autoriser une dépense dans le cadre de l'entente-cadre (numéro 606190) avec Fortier Auto (Montréal) Ltée pour l'achat de huit véhicules pour un prix total de 362 603,80 \$ taxes incluses - appel d'offres 04-8129

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1104560001

Autoriser une dépense de 105 490.81\$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels afin de procéder à une étude de l'aménagement d'un lien cyclable sur le boulevard Les Galeries d'Anjou entre la rue Jean-Talon et le lien cyclable existant plus au nord en lien avec les travaux à venir de reconstruction du pont d'étagement par le ministère des Transports du Québec, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et le Groupe SM, selon la résolution de l'octroi de contrat CG09 0341 - 27 août 2009

Nomination / Désignation d'élus

CE Sécurité incendie de Montréal , Centre de la sécurité civile - 1104372001

Nomination du « coordonnateur de la sécurité civile de l'agglomération de Montréal » et ses substituts en tant que « coordonnateur substitut de la sécurité civile de l'agglomération de Montréal ».

Administration - Nomination de membres

CG Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1104320004

Nommer à titre de membre du Conseil des arts de Montréal pour un premier terme de 3 ans M. Gaétan Morency ; reconduire pour un deuxième terme de 3 ans MM. Patrick Beauduin et Jacques Vézina ainsi que Mmes Lucie Boissinot et Gaétane Verna et nommer à titre de vice-président M. Pierre Bourgie.

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise - 1100601002

Accorder un budget de recette et de dépense de 3 000 000 \$ afin de renflouer le programme d'aide à la restauration du Fonds du patrimoine culturel québécois, volet propriétaire privé, dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel 2008-20011

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1101075003

Appuyer la demande de subvention de l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal présentée au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du Programme d'aide financière Fonds Chantiers Canada-Québec (FCCQ), pour doter l'Oratoire Saint-Joseph d'un centre d'observation au sommet du dôme de la basilique.

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CG Finances , Direction de la gestion financière - 1103843002

Mandater la Commission sur les finances et l'administration afin qu'elle étudie les orientations de l'Administration et le cadre financier 2011 en procédant à l'analyse des dépenses et des revenus de chacune des unités qui relèvent de la compétence du conseil d'agglomération et qu'elle formule ses recommandations au conseil à la séance du 17 juin 2010.

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CM Finances , Direction de la gestion financière - 1103843001

Mandater la Commission sur les finances, les services administratifs et le capital humain afin qu'elle étudie les orientations de l'Administration et le cadre financier 2011 en procédant à l'analyse des dépenses et des revenus de chacune des unités qui relèvent de la compétence du conseil et qu'elle formule ses recommandations au conseil à la séance du 14 juin 2010

Administration - Nomination de membres

CM Conseil du patrimoine , Direction - 1101159001

Nommer un nouveau membre et approuver le renouvellement de deux membres au Conseil du patrimoine de Montréal

Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Direction générale , Direction du greffe - 1105051008

Prendre connaissance de la Réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente du conseil d'agglomération sur les grands équipements et les activités d'intérêt d'agglomération déposé suite à l'étude publique du Bilan 2007-2008 de la Politique de protection et de mise en valeur des milieux naturels

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1102333002

Autorisation d'assister au 73e Congrès annuel et expo municipal de la FCM du 28 au 31 mai 2010 à Toronto (Ontario) et réélection au sein du conseil d'administration de la FCM de MM. Claude Dauphin, président du conseil, Michel Bissonnet, membre du comité exécutif, et Maurice Cohen, conseiller d'arrondissement de Saint-Laurent - Montant estimé à 7 421,08 \$ (pour les 3 personnes)

40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1084175004

Adopter un règlement intitulé "Règlement autorisant un emprunt de 30 000 000 \$ afin de financer les travaux d'aménagement et de réaménagement du domaine public, incluant des travaux d'infrastructures, ainsi que l'acquisition d'immeubles, d'équipement et de mobilier urbain dans le cadre du projet Griffintown, secteur Peel-Wellington."

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest

Règlement - Avis de motion

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise* - 1100601001

Adopter le règlement intitulé "Règlement modifiant le règlement sur la salubrité, l'entretien et la sécurité des logements (03-096)" et approuver les mesures proposées pour le renforcement de l'application de la réglementation en matière de salubrité.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

Toponymie

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise* - 1104521004

Nommer la salle multifonctionnelle « salle Iro-Valaskakis-Tembeck » et confirmer le nom de « bibliothèque Benny » dans le centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce proposé, nommer le « centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce » et le « centre sportif de Notre-Dame-de-Grâce », tous situés dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

Territoire(s) concerné(s) : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

50 – Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

CE Capital humain , Bureau du directeur principal - 1100395003

Approuver le renouvellement de la convention de M. Yves Girard à titre de directeur de l'unité de la propreté et du déneigement pour la période du 1er avril au 31 décembre 2010

Structure de service / Emploi / Poste

CE Infrastructures transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1103423001

Création d'un emploi de "chef de division - estimation des coûts" et création d'un poste permanent du même emploi à la Direction de la réalisation des travaux du Service des infrastructures, transport et environnement et ce à compter du 1er avril 2010.

60 – Information

Information

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe* - 1101362006

Dépôt des états financiers vérifiés de la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM)
pour l'année 2009

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance